

MANUAL DO UTILIZADOR

**EMBLEM™ S-ICD**

Ferramenta de tunelização do electrodo subcutâneo

**REF** 4711

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzia. Nepoužívať.  
Przestarzała wersja. Nie używać.  
Aktualna. Nie używać.

As seguintes são marcas registradas da Boston Scientific Corporation ou respectivas filiais: EMBLEM.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Skal ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Antá verzia. Nepoužívať.  
aktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzia. Nepoužívať.  
Przestarzała wersja. Nie używać.  
Aktualna. Nie używać.

## Índice Remissivo

Descrição.....	1
Informação Relacionada .....	1
Indicações de utilização .....	1
Contraindicações .....	1
Avisos .....	2
Precauções.....	3
Potenciais eventos adversos.....	5
Utilizar o sistema S-ICD .....	7
Artigos Incluídos na Embalagem .....	7
Implantar o Sistema S-ICD .....	7
Criar a bolsa do dispositivo .....	9
Implantar o electrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD .....	10
Diagrama da ferramenta de tunelização do electrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD .....	18
Especificações da ferramenta de tunelização do electrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD .....	18
Definições dos Símbolos Utilizados na Embalagem .....	19
Renúncia de responsabilidade de garantia .....	21

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzia. Nepoužívať.  
Przestarzała wersja. Nie używać.  
Aktualna. Nie używać.

## **DESCRIÇÃO**

A ferramenta de tunelização do eletrodo subcutâneo EMBLEM™ S-ICD (a “EIT”) é um componente do sistema S-ICD da Boston Scientific, prescrito a pacientes que necessitam de uma gestão da arritmia cardíaca. A EIT é utilizada para criar um túnel subcutâneo, para facilitar a implantação do eletrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD. A EIT é também compatível com o eletrodo subcutâneo Cameron Health, modelo 3010 Q-TRAK.

## **INFORMAÇÃO RELACIONADA**

Para obter mais informações sobre outros componentes do Sistema S-ICD, consulte a seguinte documentação:

- Manual do utilizador do gerador de impulsos EMBLEM S-ICD
- Manual do Utilizador do Eléctrodo Subcutâneo EMBLEM S-ICD
- Manual do Utilizador do Programador EMBLEM S-ICD

## **PÚBLICO-ALVO**

Este documento destina-se a ser utilizado por profissionais com formação ou experiência em procedimentos de follow-up e/ou implantação de dispositivos.

## **INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

O sistema S-ICD destina-se a administrar terapêutica de desfibrilhação para o tratamento de taquiarritmias ventriculares que colocam o paciente em risco de vida, no caso de pacientes que não apresentem bradicardia sintomática, taquicardia ventricular incessante ou taquicardia ventricular recidivante espontânea, que tenham terminado com êxito a estimulação anti-taquicardia.

## **CONTRAINDICAÇÕES**

A utilização de funções com base em impedância e estimulação unipolar está contraindicada com o sistema S-ICD.

## AVISOS

**OBSERVAÇÃO:** Antes de utilizar o sistema S-ICD, leia e siga todos os avisos e precauções fornecidos ao longo do manual do utilizador do gerador de impulsos EMBLEM S-ICD.

### Generalidades

- **Conhecimento dos rólulos.** Leia atentamente este manual antes de utilizar o sistema S-ICD, para evitar danos no gerador de impulsos e/ou no eléctrodo subcutâneo. Estes danos podem provocar lesões ou a morte do paciente.
- **Para utilização num único paciente.** Não reutilizar, reprocessar ou reesterilizar. A reutilização, o reprocessamento ou a reesterilização podem comprometer a integridade estrutural do dispositivo e/ou conduzir à falha do dispositivo, o que, por sua vez, pode conduzir a lesão, doença ou a morte do paciente. A reutilização, o reprocessamento ou a reesterilização podem também criar um risco de contaminação do dispositivo e/ou conduzir a infecção no paciente ou infecção cruzada, incluindo mas não se limitando, a transmissão de doença(s) infecciosa(s) de um paciente para outro. A contaminação do dispositivo pode conduzir a lesões, doença ou morte do paciente.
- **Compatibilidade do componente.** Todos os componentes implantáveis da Boston Scientific S-ICD foram concebidos para utilização exclusiva com o sistema S-ICD da Boston Scientific ou Cameron Health. A ligação de qualquer um dos componentes do sistema S-ICD a um componente não compatível irá impedir a administração da terapêutica de desfibrilhação que pode salvar a vida do paciente.
- **Proteção de desfibrilhação de segurança.** Tenha sempre à sua disposição equipamento de desfibrilhação externa e pessoal médico especializado em CPR durante o implante e os testes de seguimento. Se uma taquiarritmia ventricular induzida não for terminada atempadamente, poderá provocar a morte do paciente.



## Manuseamento

- **Manuseamento adequado.** Manuseie cuidadosamente os componentes do sistema S-ICD em todas as ocasiões e mantenha uma técnica estéril adequada. A não observância destas indicações pode provocar lesões, desenvolvimento de patologias ou morte do paciente.
- **Não danifique os componentes.** Não modifique, corte, dobre, comprima, estique ou danifique de qualquer outra forma nenhum dos componentes do Sistema S-ICD. Caso o Sistema S-ICD fique comprometido, tal pode resultar em choques inapropriados ou na incapacidade de administrar a terapêutica ao paciente.
- **Manuseamento do elétrodo subcutâneo.** Tenha cuidado ao manusear o conector do elétrodo subcutâneo. Não ligue directamente o conector a instrumentos cirúrgicos, tais como fórceps, pinças hemostáticas ou pinças. Tal pode danificar o conector. Um conector danificado pode comprometer a integridade do isolamento, possivelmente conduzindo a uma capacidade de deteção comprometida, perda de terapêutica ou terapêutica inapropriada.

## Implante

- **Desalojamento do sistema.** Utilize técnicas de fixação adequadas, conforme descrito no procedimento de implante, para prevenir o desalojamento e/ou a migração do sistema S-ICD. O desalojamento e/ou migração do sistema S-ICD pode resultar em choques inapropriados ou na incapacidade de administrar a terapêutica ao paciente.

## PRECAUÇÕES

### Considerações clínicas

- **Uso pediátrico.** O uso pediátrico do sistema S-ICD ainda não foi avaliado.
- **Terapêuticas disponíveis.** O Sistema S-ICD não proporciona estimulação da bradicardia, terapêutica de ressincronização cardíaca (CRT) ou estimulação antitaquicardia (ATP) a longo prazo.

## Esterilização e armazenamento

- **Se a embalagem estiver danificada.** A ferramenta de tunelização do eléctrodo foi sujeita a esterilização por radiação gama e colocada numa embalagem estéril. Quando receber a ferramenta de tunelização do eléctrodo, esta estará estéril desde que a embalagem esteja intacta. Se a embalagem estiver molhada, perfurada, aberta ou apresentar outros danos, devolva a ferramenta de tunelização do eléctrodo à Boston Scientific.
- **Prazo de validade.** Utilize a ferramenta de tunelização do eléctrodo antes do prazo de validade indicado no rótulo da embalagem, uma vez que essa data indica o limite de duração de armazenamento. Por exemplo, se a data for 1 de janeiro, não utilize a 2 de janeiro ou posteriormente.
- **Temperatura de armazenamento.** O intervalo de temperatura de armazenamento recomendado é de -18 °C a +55 °C (0 °F a +131 °F).

## Implante

- **Criação do túnel subcutâneo.** Utilize apenas a ferramenta de tunelização do eléctrodo para criar o túnel subcutâneo aquando da implantação e posicionamento do eléctrodo subcutâneo. Evite a tunelização próxima de quaisquer outros dispositivos médicos ou componentes implantados subcutaneamente, por exemplo, uma bomba de insulina, uma bomba de medicamentos ou um dispositivo de assistência ventricular implantável.
- **Localização da sutura.** Suture apenas as áreas indicadas nas instruções do implante.
- **Não suture diretamente por cima do corpo do eléctrodo subcutâneo.** Não proceda à sutura diretamente por cima do corpo do eléctrodo subcutâneo, uma vez que pode provocar danos estruturais. Utilize a manga de sutura para impedir que o eléctrodo subcutâneo se movimente.
- **Fios do esterno.** Ao implantar o sistema S-ICD num paciente com fios do esterno, certifique-se de que não há qualquer contacto entre os fios do esterno e os eléctrodos de deteção distal e proximal (por exemplo, recorrendo à fluoroscopia). A deteção pode ficar comprometida, caso ocorra o contacto directo

de metais entre um eléctrodo de detecção e um fio do esterno. Se necessário, volte a tunelizar o eléctrodo para garantir uma distância suficiente entre os eléctrodos de detecção e os fios do esterno.

### **POTENCIAIS EVENTOS ADVERSOS**

Os potenciais eventos adversos relacionados com a implantação do sistema S-ICD podem incluir, mas não se limitam a:

- Aceleração/indução da arritmia ventricular ou auricular
- Reação adversa ao teste de indução
- Reação alérgica/adversa ao sistema ou medicação
- Hemorragia
- Ruptura do condutor
- Formação de quistos
- Morte
- Administração de terapêutica atrasada
- Desconforto ou recuperação lenta da incisão
- Deformação e/ou quebra do eléctrodo
- Falha no isolamento do eléctrodo
- Erosão/extrusão
- Falha ao administrar a terapêutica
- Febre
- Hematoma/seroma

- Hemotórax
- Ligação inadequada do eléctrodo ao dispositivo
- Incapacidade de comunicar com o dispositivo
- Incapacidade de desfibrilhação ou estimulação
- Estimulação pós-choque inapropriada
- Administração de choque inapropriada
- Infeção
- Formação de quelóides
- Migração ou desalojamento
- Estimulação muscular/nervosa
- Lesão nervosa
- Pneumotórax
- Desconforto pós-choque/pós-estimulação
- Esgotamento prematuro da bateria
- Falhas aleatórias dos componentes
- AVC
- Enfisema subcutâneo
- Revisão cirúrgica ou substituição do sistema
- Síncope

- Vermelhidão, irritação, dormência ou necrose do tecido

Se qualquer um destes eventos adversos ocorrer, pode ser necessário efetuar uma ação corretiva invasiva e/ou remover ou modificar o sistema S-ICD.

Os pacientes que recebam o sistema S-ICD podem desenvolver perturbações psicológicas incluindo, mas não se limitando a:

- Depressão/ansiedade
- Medo de mau funcionamento do dispositivo
- Medo de choques
- Choques-fantasma

## **UTILIZAR O SISTEMA S-ICD**

### **Artigos Incluídos na Embalagem**

A ferramenta de tunelização do eletrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD foi submetida a esterilização por radiação gama e colocada numa embalagem estéril adequada para a utilização no campo operatório. Conserve em local limpo e seco. Os seguintes itens estão incluídos com a ferramenta de tunelização do eletrodo subcutâneo:

- Literatura sobre o produto

### **Implantar o Sistema S-ICD**

Esta secção apresenta a informação necessária para a implantação do eletrodo subcutâneo, utilizando a ferramenta de tunelização do eletrodo subcutâneo (a "EIT").

**AVISO:** Todos os componentes implantáveis da Boston Scientific S-ICD foram concebidos para utilização exclusiva com o sistema S-ICD da Boston Scientific ou Cameron Health. A ligação de qualquer um dos

componentes do sistema S-ICD a um componente não compatível irá impedir a administração da terapêutica de desfibrilhação que pode salvar a vida do paciente.

O Sistema S-ICD foi concebido para ser posicionado utilizando marcas de referência anatómicas. Contudo, recomendamos que seja analisada uma radiografia ao tórax pré-implante para confirmar que o paciente não apresenta uma anatomia significativamente atípica (por exemplo, dextrocardia). Além disso, não recomendamos quaisquer desvios das instruções de implante para se adaptar à dimensão ou constituição física, excepto nos casos em que uma radiografia ao tórax pré-implante tenha sido analisada.

O dispositivo e o eléctrodo subcutâneo são, por norma, implantados de forma subcutânea na região torácica esquerda (Figura 1 Colocação do sistema S-ICD na página 9). A EIT é utilizada para criar os túneis subcutâneos nos quais o eléctrodo é introduzido.

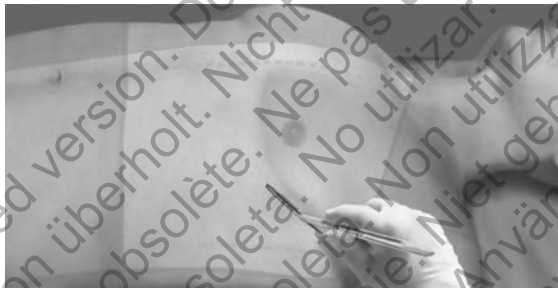


**Figura 1. Colocação do sistema S-ICD**

#### **Criar a bolsa do dispositivo**

O dispositivo é implantado na região torácica lateral esquerda. Para criar a bolsa do dispositivo, faça uma incisão por forma a que o dispositivo possa ser colocado nas proximidades do quinto e sexto espaços intercostais esquerdos e perto da linha média da axila (Figura 2 Criar a bolsa do dispositivo na página 10) e fixo

no plano fascial que cobre o músculo serrato. Tal é possível, fazendo uma incisão ao longo do sulco submamário.



**Figura 2. Criar a bolsa do dispositivo**

### **Implantar o eletrodo subcutâneo EMBLEM S-ICD**

O procedimento descrito abaixo é uma das várias abordagens cirúrgicas que podem ser utilizadas para implantar e posicionar corretamente o eletrodo. Independentemente da abordagem cirúrgica, o coil de desfibrilhação tem de estar posicionado paralelamente ao externo, próximo de, ou em contacto com a fáscia profunda, a aproximadamente 2 cm da linha média esternal (Figura 1 Colocação do sistema S-ICD na página 9). Além disso, é importante haver um bom contacto de tecido com o eletrodo e o gerador de impulsos, para otimizar a deteção e a administração da terapêutica. Utilize técnicas cirúrgicas padrão para obter um bom contacto de tecido. Por exemplo, mantenha o tecido húmido e irrigado com solução salina estéril, expulse o ar residual através das incisões antes de fechar e, ao suturar a pele, tenha cuidado para não deixar entrar ar para o tecido subcutâneo.



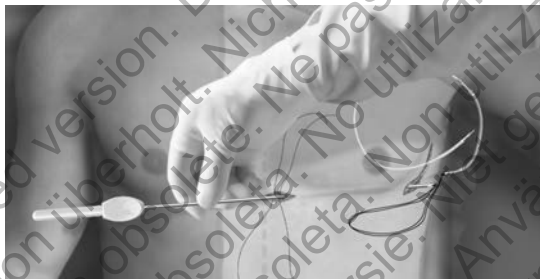
1. Faça uma pequena incisão de 2 cm na horizontal na apófise xifoide (incisão do xifoide).

**OBSERVAÇÃO:** *Se pretender, e para facilitar a fixação da manga de sutura à fáscia após a colocação do eletrodo, antes de continuar, prenda dois fios de sutura à fáscia na incisão do xifoide.*

2. Introduza a ponta distal da EIT na incisão do xifoide e tunelize lateralmente, até a ponta distal sair na bolsa do dispositivo.

**CUIDADO:** Utilize apenas a ferramenta de tunelização do eletrodo para criar o túnel subcutâneo aquando da implantação e posicionamento do eletrodo subcutâneo. Evite a tunelização próxima de quaisquer outros dispositivos médicos ou componentes implantados subcutaneamente, por exemplo, uma bomba de insulina, uma bomba de medicamentos ou um dispositivo de assistência ventricular implantável.

- Utilizando material de sutura convencional, ligue o orifício de fixação do elétrodo subcutâneo à EIT, dando um longo laço de 15 a 16 cm (Figura 3 Ligação a extremidade distal do elétrodo subcutâneo à EIT na página 12).

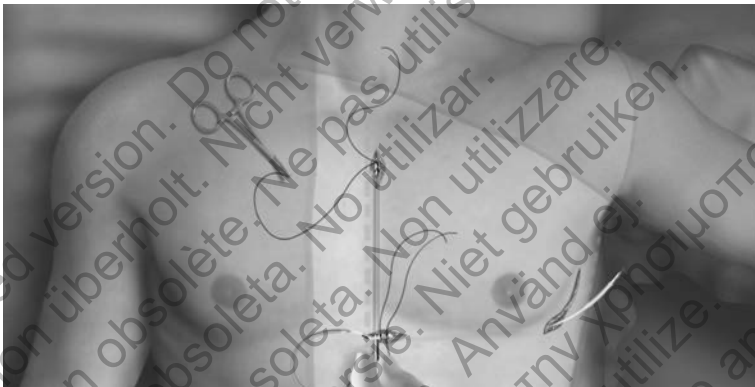


**Figura 3. Ligação a extremidade distal do elétrodo subcutâneo à EIT**

4. Com o eléctrodo subcutâneo fixado, puxe cuidadosamente a EIT através do túnel para a incisão do xifoide, até o eléctrodo de detecção proximal aparecer.
5. Coloque a manga de sutura sobre a haste do eléctrodo subcutâneo, 1 cm abaixo do eléctrodo de detecção proximal. Utilizando as ranhuras preformadas, ligue a manga de sutura à haste do eléctrodo subcutâneo, utilizando material de seda 2-0 ou semelhante não absorvível, garantindo que não cobre o eléctrodo de detecção proximal. Verifique a manga de sutura depois da fixação para garantir estabilidade, agarrando a manga de sutura com os dedos e tentando movimentar o eléctrodo subcutâneo numa das direcções.

**OBSERVAÇÃO:** Não prenda a manga de sutura nem o eléctrodo subcutâneo à fáscia, enquanto a colocação do eléctrodo não estiver concluída.

6. Faça uma segunda incisão a aproximadamente 14 cm acima da incisão do xifoide (incisão superior). Se pretender, coloque o eléctrodo subcutâneo exposto na pele para fazer esta medição. A distância entre as incisões superior e xifoide deve ser suficiente para acomodar a porção do eléctrodo subcutâneo desde o eléctrodo de detecção distal até ao eléctrodo de detecção proximal. Pré-coloque uma ou duas suturas fasciais na incisão superior. Utilize um material de sutura não absorvível do tamanho apropriado para uma retenção a longo prazo. Puxe um pouco para garantir que está bem fixo. Mantenha a agulha na sutura para utilizar mais tarde aquando da passagem através do orifício de fixação do eléctrodo.
7. Introduza a ponta distal da EIT na incisão do xifoide e tunelize de forma subcutânea na direcção da incisão superior, ficando o mais próximo possível da fáscia profunda (Figura 4 Tunelização até à incisão superior na página 14).



**Figura 4. Tunelização até a incisão superior**

8. Quando a ponta distal da EIT aparecer na incisão superior, desligue e mantenha o laço de sutura na ponta distal da EIT. Prenda as extremidades da sutura com uma pinça cirúrgica. Remova a EIT.
9. Utilizando a sutura presa à incisão superior, puxe cuidadosamente a sutura e o eléctrodo subcutâneo através do túnel, até o orifício de fixação aparecer. O eléctrodo subcutâneo deve estar posicionado paralelamente à linha média do externo com o coil de desfibrilação próximo da fásia profunda.
10. Corte e elimine o material de sutura.
11. Na incisão do xifoide, prenda a manga de sutura com o eléctrodo subcutâneo à fásia, utilizando material de sutura em seda 2-0 ou semelhante não absorvível.

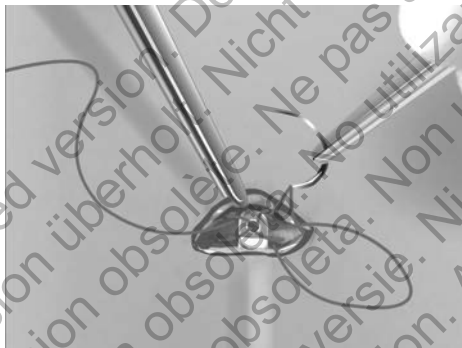
**AVISO:** Utilize técnicas de fixação adequadas, conforme descrito no procedimento de implante, para prevenir o desalojamento e/ou a migração do sistema S-ICD. O desalojamento e/ou migração do sistema S-ICD pode resultar em choques inapropriados ou na incapacidade de administrar a terapêutica ao paciente.

**CUIDADO:** Não proceda à sutura diretamente por cima do corpo do eléctrodo subcutâneo, uma vez que pode provocar danos estruturais. Utilize a manga de sutura para impedir que o eléctrodo subcutâneo se movimente.

**CUIDADO:** Suture apenas as áreas indicadas nas instruções do implante.

**OBSERVAÇÃO:** *Certifique-se de que a sutura está bem segura à fásia, puxando ligeiramente a sutura, antes de prender à manga de sutura e ao eléctrodo subcutâneo.*

12. Na incisão superior, prenda o orifício de fixação à fáscia, utilizando as suturas pré-colocadas no passo 6 (Figura 5 Fixação da ponta distal do elétrico subcutâneo na página 16).



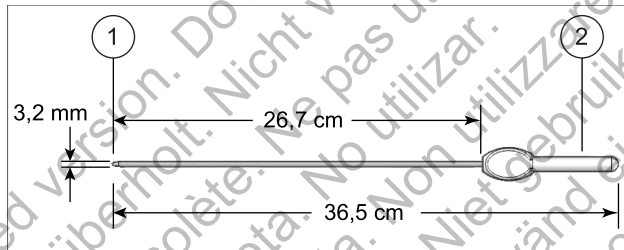
**Figura 5. Fixação da ponta distal do elétrico subcutâneo**

**OBSERVAÇÃO:** *Certifique-se de que a sutura está bem segura à fáscia, puxando ligeiramente a sutura, antes de prender ao orifício de fixação do elétrico subcutâneo.*

13. Puxe suavemente o eléctrodo subcutâneo na incisão superior para garantir que o orifício de fixação está bem seguro à fáscia.
14. Para eliminar a EIT, volte a colocar o produto utilizado na embalagem original e, em seguida, deite no lixo de materiais infecciosos.
15. Para garantir um bom contacto de tecido com o eléctrodo subcutâneo implantado, irrigue as incisões xifóide e superior com solução salina estéril e aplique pressão ao longo do eléctrodo para expulsar ar residual através das incisões, antes de fechar.

Para obter informações sobre como ligar um eléctrodo subcutâneo ao gerador de impulsos, bem como informações sobre a configuração do gerador de impulsos e o teste de desfibrilhação, consulte o manual do utilizador do gerador de impulsos S-ICD. Pode também consultar as informações sobre o seguimento pós-implante e o explante do sistema nos manuais do utilizador do eléctrodo subcutâneo e/ou gerador de impulsos S-ICD.

## DIAGRAMA DA FERRAMENTA DE TUNELIZAÇÃO DO ELÉCTRODO SUBCUTÂNEO EMBLEM S-ICD



[1] Ponta distal, [2] Pega

**Figura 6. Dimensões do modelo 4711**

## ESPECIFICAÇÕES DA FERRAMENTA DE TUNELIZAÇÃO DO ELÉCTRODO SUBCUTÂNEO EMBLEM S-ICD

**Tabela 1. Especificações**







Componente	Especificação
Materiais da ferramenta de tunelização do eléctrodo	Acrlonitrilo-butadieno-estireno (ABS), aço inoxidável
Intervalo de temperatura de transporte, manuseamento e armazenamento	-18 °C a +55 °C (0 °F a +131 °F)









## DEFINIÇÕES DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS NA EMBALAGEM

Os seguintes símbolos podem ser utilizados na embalagem e rotulagem.




**Tabela 2. Símbolos da Embalagem**

Símbolo	Descrição
	Esterilizado por radiação gama
	Data de fabrico
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Prazo de validade
	Número de lote
	Número de referência

**Tabela 2. Símbolos da Embalagem (continua)**

Símbolo	Descrição
	Limites de temperatura
	Abra aqui
	Consulte as instruções de utilização no website: <a href="http://www.bostonscientific-labeling.com">www.bostonscientific-labeling.com</a>
	Não reesterilizar
	Não reutilizar
	Não utilizar no caso de a embalagem estar danificada

**Tabela 2. Símbolos da Embalagem (continua)**

Símbolo	Descrição
	Fabricante
	Marca CE de conformidade com a identificação do organismo notificado que autoriza a utilização da marca
	Endereço do Patrocinador da Austrália

#### **RENÚNCIA DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIA**

Salvo indicação em contrário aqui expressa, a Boston Scientific não assume quaisquer garantias explícitas ou implícitas para este produto, incluindo, sem limitação, quaisquer garantias implícitas de comercialização ou adequação a uma finalidade específica. Nos termos da presente garantia, as obrigações da Boston Scientific serão rigorosamente limitadas à substituição do produto. O comprador assume todos os riscos de perdas ou danos emergentes da utilização deste produto.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzia. Nepoužívať.  
Przestarzała wersja. Nie używać.  
Aktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzia. Nepoužívať.  
Przestarzała wersja. Nie używać.  
Aktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Zastaralá verzia. Skal ikke brukes.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzió. Ne használja!  
Zastaralá verzió. Nie używać.

Outdated version. Do not use.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolète. Ne pas utiliser.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Verouderde versie. Niet gebruiken.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Zastaralá verzia. Skal ikke brukes.  
Antert versjon. Skal ikke brukes.  
Zastaralá verzió. Ne használja!  
Zastaralá verzió. Nie używać.

# Boston Scientific



Boston Scientific Corporation  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific  
Green Square, Lambroekstraat 5D  
1831 Diegem, Belgium

AUS

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
Botany NSW 1455 Australia  
Free Phone 1 800 676 133  
Free Fax 1 800 836 666

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)

1.800.CARDIAC (227.3422)  
+1.651.582.4000

© 2015 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved.

359472-009 PT Europe 2015-09

C E0086

Authorized 2015

